

# Кириллица и глаголица

---

Первые русские азбуки

И по сей день в учёной среде не снят с обсуждения вопрос: какая из двух славянских азбук была первоначальной? Целый ряд фактов указывает на то, что глаголица была создана до кириллицы, а та, в свою очередь, создавалась на основе глаголицы и греческого алфавита. Древнейшая сохранившаяся глаголическая надпись с точной датировкой относится к 893 году . Древнейшие рукописные памятники написаны именно на глаголице, причём написаны более архаическим языком, близким по фонетическому составу к языку южных славян.







Как известно, кириллица и глаголица – славянские азбуки. Само название собрания получили от сочетания "аз" и "буки". Эти символы обозначали первые две буквы "А" и "Б". Следует отметить достаточно интересный исторический факт. Древние буквы выцарапывались первоначально на стенах. То есть все символы были представлены в виде граффити. Примерно в 9-м столетии на стенах храмов Переславля появились первые символы. Через два столетия кириллица была начертана в Софийском соборе Киева. -



# ГЛАГОЛИЦА

# КИРИЛЛИЦА

ⴐ	ⴑ	ⴒ	ⴓ	ⴔ	ⴕ	ⴗ
а	б	в	г	д	е	жс
ⴘ	ⴙ	ⴚ	ⴛ	ⴜ	ⴝ	ⴞ
дэ	з	и	и	дъ	к	
ⴠ	ⴡ	ⴢ	ⴣ	ⴤ	ⴥ	⴦
л	м	н	о	п	р	с
⴨	⴩	⴪	⴫	⴬	ⴭ	⴮
т	оу	ф	х	о	шт	ц
ⴰ	ⴱ	ⴲ	ⴳ	ⴴ	ⴵ	ⴶ
ч	ш	ъ	ь	ы	я	ю
ⴸ	ⴹ	ⴺ	ⴻ	ⴼ	ⴽ	ⴾ
юс м.	юс б.	йот.юс м.	йот.юс б.	ф	ижица	

А	Аз	1	К	Како	20	Х	Херъ	600	Ѧ	Я
Б	Буки		Л	Люди	30	Ѧ	Омега	800	К	Е
В	Веди	2	М	Мыслете	40	Ц	Цы	900	Ѧ	Юс малый
Г	Глаголь	3	Н	Наш	50	У	Червь	90	Ж	Юс большой
Д	Добро	4	О	Он	70	Ш	Ша		Ѧ	Йотов юс малый
Е	Есть	5	П	Покой	80	Щ	Ща		Ѧ	Йотов юс большой
Ж	Живете		Р	Рцы	100	Ъ	Ер		Ѧ	Кси
З	Зело	6	С	Слово	200	Ы	Еры		Ѧ	Пси
З	Земля	7	Т	Твердо	300	Ь	Ерь		Ѧ	Фита
І	И	10	У	Ук	400	Ѧ	Ять		Ѧ	Ижица
Н	Иже	8	Ф	Ферт	500	Ю	Ю		Ѧ	От

## Азбучное послание. Оригинал

---

Азь буки вьди,  
Глаголь добро есть.  
Живете зьло земля,  
І, иже какω людїе,  
Мысльте нашъ онъ покои.  
Рцы слово твердо –  
Оукъ ферть хьрь.  
Цы, червь, шта ърь юсь яти!

## Азбучное послание. Вариант перевода

---

Я знаю буквы,  
Письмо – это достояние.  
Трудитесь усердно, миряне,  
Как подобает разумным людям,  
Постигайте мироздание.  
Несите слово убежденно –  
Знание есть дар Божий.  
Дерзайте, вникайте, чтобы  
Сущего свет постичь!



Следует сказать, что кириллица и глаголица явили собой бесценное творение. Константин вместе со своим братом Мефодием не просто структурировал письменные знаки, но создал уникальное собрание знаний, призывающее стремиться к знанию, совершенствованию, любви и мудрости, обходя вражду, злобу, зависть, оставляя в себе только светлое. Одно время считалось, что кириллица и глаголица были созданы практически одновременно. Однако это оказалось не так. По свидетельству ряда древних источников, первой все-таки стала глаголица. Именно это собрание стало использоваться первым при переводе церковных текстов.

За время своего существования кириллица имела несколько видов начертаний. Долгое время, особенно у восточных славян, сохранялось уставное письмо, или устав: кириллические буквы писались прямо, одна отдельно от другой. Уставом писали в основном богослужебные книги. С течением времени устав заменился полууставом, который в России, например, встречается в книгах 15 – 17 веков. По образцу полуустава был отлит шрифт наших первых печатных книг. В дальнейшем полуустав сменился скорописью.

Несмотря на достаточно большое количество спорных мнений по поводу появления глаголицы и кириллицы, значение составленной системы письменных знаков огромно. Благодаря появлению собрания рукописных знаков люди получили возможность читать и писать. Кроме того, творение братьев Константина и Мефодия было бесценным источником знаний. Вместе с алфавитом сформировался литературный язык. Многие слова и сегодня встречаются в различных родственных наречиях – русском, болгарском, украинском и иных языках. Вместе с новой системой письменных символов изменилось и восприятие людей древности – ведь создание славянской азбуки было тесно связано с принятием и распространением христианской веры, отказом от древних примитивных культов.

